

KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

Előterjesztő: Szabó Bogdán Árpád elnök

A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben a Kormány az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány (a továbbiakban: koronavírus világjárvány) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki. A Kormány által kihirdetett veszélyhelyzet ideje alatt a nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos különleges szabályok lépnek hatályba.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja, így a képviselő-testület által elfogadandó döntések meghozatalára a polgármester jogosult.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdése megállapítja, hogy amennyiben az Njtv. eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatokra és az átalakult nemzetiségi önkormányzatokra alkalmazni kell a helyi önkormányzatokra vonatkozó szabályokat az adósságrendezésre vonatkozó rendelkezések kivételével.

A fentiek alapján a nemzetiségi önkormányzat elnökére a polgármesteri tisztség ellátásra vonatkozó törvényi rendelkezések alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat elnöke gyakorolja a jogszabályokban meghatározott korlátokkal.

2020. november 10-e óta a vészhelyzet kialakulása miatt home office-ban dolgoztak a képviselők és szükségesnek tartották a kapcsolattartást a kerületi szerb lakossággal. A kapcsolattartás egyik módjaként a Kőbányai Szerb Önkormányzat támogatta két szerb nemzetiségi kiadvány elkészítését és azoknak a kerületi szerb lakossághoz történő eljuttatását. Ennek keretében a Szerb Fővárosi Önkormányzat Dragomir Dujmov „Raskršće“ kiadványához 75 000 Ft és a Szerb Országos Önkormányzat Szerb Kalendárium 2021. kiadásához 50 000 Ft összeget biztosított a csatolt támogatási szerződéseknek megfelelően. A kiadványokat eljuttatjuk a kerületi szerb lakosságnak. Ezek a tételek egyéb működési célú kiadásoknak minősülnek, ezért szükséges a költségvetés azon, „K5 Egyéb működési célú kiadások, kötelező feladat” megnevezésű rovatára fedezetet biztosítani, amelyen a támogatások elszámolhatók. A szükséges fedezet a K3 rovatról átcsoportosítható.

A 2020. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem:

- K3 Dologi kiadások, kötelező feladat rovaton szereplő összegből
összeget átcsoportosítok a -125 000 Ft
- K5 Egyéb működési célú kiadások, kötelező feladat rovatra,
125 000 Ft összegben.

Kőbányai Szerb Önkormányzat Elnökének 49/2020. (XII. 22.) határozata a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról:

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben kihirdetett veszélyhelyzetre, a képviselő-testület jogkörében eljárva meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 13/2020. (II. 14.) határozatát módosítom, és a határozat 1. mellékletében szereplő alábbi rovatról az alábbi összegeket

- K3 Dologi kiadások, kötelező feladat -125 000 Ft
az alábbi összegben átcsoportosítom a
- K5 Egyéb működési célú kiadások, kötelező feladat 125 000 Ft
rovatra.

2. Ezen határozatot 2020. december 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2020. december 22.




Szabó Bogdán Árpád
elnök

Törvényességi szempontból látta:

dr. Vörös-Gyöngy Anna
jogtanácsos

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám: KCO/484/1/2020	2020 DEC 09.
Előszám:db melléklet	Előadó: Jóga

Amely létrejött a **Szerb Fővárosi Önkormányzat**,
1055 Budapest, Falk Miksa utca 03.
Adószám: 15494133-1-41,
képviseli: Rusz Boriszláv elnök
mint támogatott (továbbiakban **Támogatott**) és a

Kőbányai Szerb Önkormányzat
(cím: 1102 Budapest, Szent László tér 29.)
Adószám: 15829494-1-42
képviseli: Szabó Bogdán Árpád elnök

mint támogató szervezett (továbbiakban, mint **Támogató**) között arról, hogy
Támogató a Támogatottnak 75 000 Ft, azaz hetvenötezer forint támogatást biztosít
a Szerb Fővárosi Önkormányzat-Dragomir Dujmov „Raskršće“ kiadványához

1. A fenti összeget **Támogató** a megállapodás aláírását követően 8 napon belül átutalja a **Támogatott OTP Bank Nyrt** vezetett 11784009-15494133-000000000 számú bankszámlájára.
2. A támogatott tevékenység a 082092 Közművelődés- hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása kormányzati funkcióba tartozik.
3. A **Támogatott** vállalja, hogy a kapott támogatást a megállapodásban rögzített feladatra a törvényi előírásoknak megfelelően használja fel és a Támogató részére 10 példányt átad.
4. A **Támogató** a támogatást elszámolási kötelezettséggel adja át a támogatott számára számla hitelesített másolatával és írásos beszámoló benyújtásával, melyet legkésőbb 2021. március 15-ig Támogató részére benyújt.
5. Amennyiben a **Támogatott** a támogatást nem a fentiekben meghatározott feladatra használta fel, úgy a **Támogatóval** előzetesen egyeztetett összeget átutalja a **Támogató számlájára**.
6. **Támogatott** az Nvt. 3. §. (1) 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül.
7. A felek kijelentik, hogy a vitás kérdéseket tárgyalással rendezik, s csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
8. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Budapest, 2020. december


Támogatott részéről




Támogató részéről

Készült: 2 példányban
Kapják: Támogató 2 példány
Támogatott 1 példány

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött a **Szerb Országos Önkormányzat**,
(1055 Budapest, Falk Miksa utca 03.)
Adószám: 18077878-1-41,
képviseli: Szutor Lászlóné elnök
mint támogatott (továbbiakban **Támogatott**) és a

Kőbányai Szerb Önkormányzat
(cím: 1102 Budapest, Szent László tér 29.)
Adószám: 15829494-1-42,
képviseli: Szabó Bogdán Árpád elnök
mint támogató szervezet (továbbiakban, mint **Támogató**) között arról, hogy

Támogató a Támogatottnak 50 000 Ft, azaz ötvenezer forint támogatást biztosít a Szerb Országos Önkormányzat - Szerb Kalendárium 2021 kiadványra.

1. A fenti összeget **Támogató** a megállapodás aláírását követően 8 napon belül átutalja a **Támogatott OTP Bank Nyrt** vezetett 11784009-20005351-000000000 számú bankszámlájára.
2. A támogatott tevékenység a 082092 Közművelődés- hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása kormányzati funkcióba tartozik.
3. A **Támogatott** vállalja, hogy a kapott támogatást a megállapodásban rögzített feladatra a törvényi előírásoknak megfelelően használja fel és a Támogató részére 10 példányt átad.
4. A **Támogató** a támogatást elszámolási kötelezettséggel adja át a támogatott számára számla hitelesített másolatával és írásos beszámoló benyújtásával, melyet legkésőbb 2021. március 15-ig Támogató részére benyújt.
5. Amennyiben a **Támogatott** a támogatást nem a fentiekben meghatározott feladatra használta fel, úgy a **Támogatóval** előzetesen egyeztetett összeget átutalja a **Támogató** számlájára.
6. **Támogatott** az Nvt. 3. §. (1) 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül.
7. A felek kijelentik, hogy a vitás kérdéseket tárgyalással rendezik, s csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
8. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Budapest, 2020. december 8.

Támogatott részéről



Készült: 2 példányban
Kapják: Támogató 2 példány
Támogatott 1 példány

Támogató részéről



BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatal

Küldőszám: KCO/483/1/2020

2020 DEC 09.

Előszám: db melléklet

Előadó: József